



**Gesellschaft und  
Gesundheit** Allmendstrasse 6  
8180 Bülach

Telefon +41 44 863 15 40

E-Mail [info@buelach.ch](mailto:info@buelach.ch)

Internet [www.buelach.ch](http://www.buelach.ch)

Datum 15. Januar 2024

Kontaktperson Sabine Ambord

Direktwahl +41 44 863 17 65

E-Mail [sabine.ambord@buelach.ch](mailto:sabine.ambord@buelach.ch)

## **Frühe Sprachförderung in der Stadt Bülach Sprachstandserfassung 2024**

Chers parents,  
Chères tutrices et chers tuteurs,

Votre enfant **« nom de l'enfant »** entrera à l'école maternelle en août 2025.

Afin de bien commencer, il est important qu'il ou elle comprenne son enseignant-e ainsi que les autres enfants et puisse échanger avec eux en allemand.

Il semble primordial pour la ville de Bülach que tous les enfants disposent des **mêmes opportunités** lors de leur entrée à l'école. C'est dans ce but qu'elle mène une évaluation des compétences linguistiques en janvier 2024 auprès de **tous** les enfants âgés de 2,5 à 3,5 ans.

En tant que parent/tutrice/tuteur, vous êtes la personne qui connaît le mieux votre enfant et la plus à même d'évaluer ses connaissances en langue. Nous vous enverrons un **code QR** pour remplir le **questionnaire en ligne**. Le questionnaire est disponible en 14 langues (albanais, allemand, anglais, arabe, bosniaque/croate/serbe, espagnol, français, italien, portugais, russe, tamil, tigrigna, turc et ukrainien).

Vous pouvez le remplir en ligne pour **« nom de l'enfant »**. Pour ce faire, entrez le code suivant:

**« Code »**.

Si vous préférez recevoir le formulaire au format papier, vous pouvez soit le commander par téléphone au 044 863 17 65 auprès de la ville de Bülach, soit le télécharger depuis Internet en cliquant sur le lien suivant.



<https://www.buelach.ch/themen/soziales-gesundheit/koordinationsstelle-fruehe-foerderung/sprachstandserfassung>

Veuillez remplir le questionnaire en ligne avant le **2 février 2024**.

**Important:** Les familles de langue allemande ou suisse-allemande sont également concernées par le questionnaire. Les données seront utilisées dans un but statistique.

Vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou avez des questions sur l'évaluation linguistique? Nous nous tenons à votre disposition pour vous aider et répondre à vos questions. Vous pouvez nous contacter au **044 863 17 65** ou par **E-mail (sabine.ambord@buelach.ch)**.

Nous vous annoncerons le niveau linguistique de votre enfant après avoir évalué le formulaire, et vous proposerons d'éventuelles mesures d'encouragement adaptées à ses besoins. L'entrée en maternelle de votre enfant n'est en aucun cas remise en cause par l'évaluation de ses connaissances en allemand.

Les résultats seront anonymisés et évalués par l'Université de Bâle. Aucune donnée personnelle n'est publiée ou transmise.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Meilleures salutations,

Sabine Ambord  
Service de coordination de l'éducation précoce

Code QR du questionnaire:





Lien du questionnaire:

<https://survey-3.psychologie.unibas.ch/daz/buelach>

---